



EU-Georgikon 167. szám, 2007. február 21.

TARTALOMBÓL:

A francia Fiatal Gazdák Szervezete (JA) a köztársasági elnök-jelöltektől	2
kért találkozót	2
Gazdálkodók Érdekképviselőinek Országos Szövetsége (FNSEA): a társadalmi párbeszéd mezőgazdasági modelljének fenntartása érdekében	2
Gabona-versenytárgyalás: 145 068 tonnát ítéltek oda az Európai Unió belsőpiacnak	3
Búza: A közösségen belüli kereslet kiegyenlíti a harmadik világ országaiba irányuló export csökkenését	3
Rekord mennyiségű kukoricatermés várható Braziliában	4
GMO direktívát rendeletté alakítja át a kormány még a köztársasági elnökválasztás előtt	4
Bor: EU-képviselők erőteljes fellépése a brüsszeli javaslat ellen	5
Méheket pusztító ázsiai lódarázs települt be Franciaországba	5
Hús-félék: a minőségi jegyeket (logókat) nem ismerik fel a fogyasztók	5
Újabb hús intézkedés az adminisztratív formák egyszerűsítésére	6

A francia Fialat Gazdák Szervezete (JA) a köztársasági elnök-jelöltektől kért találkozót

A Fialat Gazdák (JA) találkozni kívánnak a francia köztársasági elnök-választás (nagy-létszámú pártjainak: az UMP: Népmozgalmi Szövetség; a PS: Szocialista Párt, a PCF: Francia Kommunista Párt, az UDF: Unió a Francia Demokráciáért) legfontosabb jelöltjeivel, hogy mutassák be „*azokat a témákat, amelyeket a szívükön viselnek, ezek között a korosztályok letelepítését és cseréjét*” – jelentette be a fiatal gazdák elnöke Philippe Meurs, február 13-án. Elküldtek nekik egy kérdőívet a melynek kérdéseire az érdekvédelmi szervezet szeretne választ kapni ezen a találkozón, még a Mezőgazdasági Kiállítás megnyitása előtt. A jelöltek arra is felkérték, hogy a találkozón nyilvánosan foglaljanak állást - többek között - arról, hogy

- milyen sorsot szánnak „*a francia mezőgazdaságnak*” az Európai Unión belül, valamint nemzetközi szinten,
- milyen módon kívánnak „*hozzájárulni a mezőgazdaság, valamint a gazdák kedvező társadalmi képének megjavításához*”, és
- mik a vidék-fejlesztésével kapcsolatos terveik.

A köztársasági elnök-jelöltek választási beszédeiben ma Philippe Meurs „*sok olyan (tervezett) intézkedést vélt felfedezni, amelyek összevonhatóak (tematikai fedésbe vannak)*”, viszont „*egyetlen jelölnél se lehet egy valóságos mezőgazdasági tervet*” találni.

Forrás: Actuagri, 2007. február 16. No. 1743. 14. oldal (V.M.)

Gazdálkodók Érdekképviselőinek Országos Szövetsége (FNSEA): a társadalmi párbeszéd mezőgazdasági modelljének fenntartása érdekében

Az FNSEA elnöke, Jean-Michel Lemétayer, február 15.-én találkozott az Alkalmazásügyi, Munkaügyi és a Fialatok Szakmai Beilleszkedéséért Felelős miniszterrel, Gérard Larcher-val az érdekképviseltek képviseleti jogát illető jogszabályok módosítása ügyében. Az FNSEA úgy gondolja, hogy „*a társadalmi párbeszéd mezőgazdaságbeli modellje teljes elégedettséget vált ki*” és kijelenti, hogy a módosításokról szóló viták alatt meg fogja védeni „*a társadalmi párbeszéd fenntartását*”, amely- szerinte - még ma is „*lépéselőnyt*” biztosít.

Az FNSEA elnöke ráadásul újfent megerősítette azt, hogy „*továbbra sem ért egyet a képviseleti jogok feltételei felülvizsgálati tervének a munkáltatói szervezetekre történő kiterjesztésével,*” – mutat rá az érdekvédelmi szervezet sajtóközleménye. Az érdekképviseleti szervezet számára a képviseleti jog nem csak a választásokon alapul, hanem azon a tényen is, hogy „*vannak-e minden*

területen képviselői abból a célból, hogy a feladatainak összességét lefedhesse (elvégezhesse)”. „A társadalmi párbeszéd hatásterülete a társadalmi szereplők stabilitásától és törvényességétől függ”- teszi hozzá az érdekvédelmi szervezet. Az FNSEA tehát egy olyan országos keret-egyezmény megkötését javasolja, amely az összes képviseleti jogi feltétel felsorolását tartalmazza, amely alapján mindenegybes szakmai ágazat számára lehetségessé válik az, hogy „a számára legmegfelelőbb kritériumokat meghatározza”.

Forrás: Actuagri, 1743. szám, 2007. február 16. 14. oldal (K.N.)

Gabona-verseny tárgyalás: 145 068 tonnát ítélték oda az Európai Unió belsőpiacnak

Az Európai Bizottság Gabona-üzletviteli Bizottsága február 15.-i ülésén lényeges mennyiségű gabonafélét ítelt oda belső közös piaci értékesítésre, főleg ipari takarmány-előállítási célokra. Az Üzletviteli Bizottság 145 068 tonnát adott oda a közös piacra, a harmadik országok felé irányuló exportra meg csupán 16 610 tonnát. A közös piacra szánt 145 068 tonna közel felét a Magyarországon felhalmozódott intervenciós kukorica-készlet fedezi. Meg kell jegyezni, hogy közel 40 000 tonna rozst a németországi intervenciós készletből biztosítják. Ami a harmadik országok számára szánt 16 610 tonnát illeti, azt csak a németországi intervenciós rozskészletből szállítják.

Forrás: Agrafil, 2007. február 16. (M.I.)

Búza: A közösségen belüli kereslet kiegyenlíti a harmadik világ országaiba irányuló export csökkenését

A közösségen belüli dinamikus keresletnek hála – a búza piaca stabil, annak ellenére, hogy jelenleg a harmadik világ országaiba irányuló európai export lecsökkent, - jelzi Bruno Hot, a Szántóföldi Növénytermesztés Hivatalának (ONIGC) vezérigazgatója. Az ONIGC „Gabona Tanácsa” – mely február 14.-én ülésezett – természetesen átvizsgálta a 200000 tonna csökkenő áru búza harmadik világ országaiba irányuló export-programját a 2006/07-es időszakra, de megnézte ugyanakkor a belső piacon történő felhasználásra vonatkozó előrejelzések árfolyam növekedését is. A takarmány-gyárak felhasználását felülvizsgálták – számolva az árfolyam növekedéssel - 100 000 tonnányi növekvő árú keresletet, továbbá az etanol-gyártásnál (bioüzemanyag) további 50 000 tonna növekvő árú keresletet találtak. Ami az EU országaiba irányuló exportot illeti, azt további 130 000 tonnával egészítették ki. Az előnyös

búza értékesítés nagyobb részt az amerikai kukorica-ár jelentős emelkedésének köszönhető, ami megdrágította az összes, takarmányozási célú gabona árát.

Forrás: Agrafil, 2007. február 15. (K.I.)

Rekord mennyiségű kukoricatermés várható Brazíliában

Az USA Földművelésügyi Minisztériuma (USDA) szerint, valószínű rendkívüli lesz a brazilok a következő kukorica betakarítása. A termés elérheti akár a 46 millió tonnát, azaz 4 millióval többet, mint az elmúlt évben. Ez a többlet inkább az éghajlatnak köszönhető, mint a vetésterületnek, hiszen az némileg csökkent. Argentína viszont várhatóan 21 millió tonna kukoricát fog előállítani ebben az évben.

Forrás: Agrafil, 2007. február 16. (M.I.)

GMO direktívát rendeletté alakítja át a kormány még a köztársasági elnökválasztás előtt

A február 14.-i országgyűlésen a genetikailag módosított szervezetek (GMO) ügyében meginterpellált kutatásügyi miniszter, Francois Goulard, nemigen fejtette ki a kormány szándékait. A kérdés, amit Martin Billard képviselő tett föl a következő volt: „*úgy tűnik a kormány egy egész sor határozatott dolgoz ki a GMO kultúrák szántóföldi termesztési engedélyezésének kiterjesztésére... Nyilvánosságra kívánják-e hozni ezeket a határozatokat, és mi ezeknek a pontos tartalmuk?- Kapunk-e információt a szomszédos területeken termesztett GM-kultúrákról, és a két tábla között minimálisan betartandó távolságról?- Tervezik-e egy kártalanítási alap felállítását?- Készül-e megyei jegyzék a GMO-val hasznosított földterületekről (táblákról) és milyen adatokat fog magában foglalni?-*” Válaszában, Francois Goulard kijelentette: „*végeredményben a 2001. évi utasítást (direktívát) fogjuk rendeleti szintre emelni, amely a termékek felcímkézését, valamint a felügyeleti tervet, továbbá az engedélyezés időtartamának korlátozását írja elő.*” Minden további részletezést mellőzött a miniszter. Egyébként, a hatóság a következő napokban fogja megindítani az új, 2007. évi GMO kísérleti terveket ismertető nyilvános szaktanácsadást. Az engedélyeztetési kérelmekről szóló listát a francia Hivatalos Közlönyben (JO) és a Földművelésügyi Minisztérium internetes honlapján teszik közzé, ahol a lakosság az Interneten hozzá tud majd szólni mindezekhez.

Forrás: Agrafil, 2007. február 15. (D.T)

Bor: EU-képviselők erőteljes fellépése a brüsszeli javaslat ellen

Az Európa Parlament (EP) az Európai Bizottság elleni, lényegében egyhangú ellenvéleményét fejezte ki február 15.-én. A Bizottság javaslata szerint öt év alatt 400 000 hektár szőlőtermő területet kellene felszámolni az Európai Unió túltermelésének csökkentése érdekében. *„A parlamenti csoportok a szőlőültetvények kivágását tekintik most a legfontosabb politikai kérdésnek. Az EP szerint semmiképpen sem szabad ebből reform-kulcskérdést csinálni”* – magyarázta a parlamenti beszámoló szerzője, a görög szocialista képviselő, Katerina Batzeli. A szerdára tervezett szavazásra végül is csütörtökön, február 15-én, került sor, mivel a Parlament más témakörben is tárgyalt. Semmiféle jogszabály-szövegmódosítási előterjesztés nem történt a szőlőtermő-terület felszámolása ügyében. Batzeli asszony előzetesen megkapta az Európa Parlament egyhangú támogatását az Európai Bizottság felvetett érveivel szemben. Az EP – amelynek bár a véleménye csupán tanácsadó-jellegű – az ültetvény-felszámolásra olyan megszorításokat akar rákényszeríteni, amelyek az intézkedés tartalmát (lényegében) kiürítenék.

Forrás: Agrafil, 2007. február 15. (K.I.)

Méheket pusztító ázsiai lódarázs települt be Franciaországba.

Úgy néz ki, hogy az ázsiai lódarásznak sikerült akklimatizálnia Franciaországban – a méhészek nagy kárára, - mert ez a nagy hűsevő darázs a méhek rettegett ragadozója. 2005. novemberében Lot-et-Garonne megyében figyelték meg először, amikor a **Vespa velutina** Aquitania legnagyobb részén már megtelepedett. Terjedése a francia területen villámgyors volt, hangsúlyozta Jean Haxaire amatőr entomológus, az első, aki az új jövevényt azonosította. 2004. végén érkezett Franciaországba egy kínai fazekas-árú rakományába rejtve. Kevesebb, mint 3 esztendő elteltével kiirtása már lehetetlennek tűnik. *„A tél folyamán jegyzékbe felvett fészkeinek számát látva elmondható, hogy a faj nem csak, hogy igen jól akklimatizálódott, de iszonyúan el is szaporodott.”* Mindez azon a tények következtében, hogy a szaporodási indexe magas, és nincs olyan ellensége, ami pusztítaná.

Forrás: Agrafil, 2007. február 20. (CS.A)

Hús-félék: a minőségi jegyeket (logókat) nem ismerik fel a fogyasztók

A hivatalos minőségi jegyeket (logókat) nem igen ismerik a fogyasztók! – Ez az eredménye annak a minőség-felmérésnek, amelyet legutóbb a Francia Mezőgazdasági Szak-piackutató Intézet (BVA), a Hús-információs Központ

(CIV) és az Állattenyésztési Hivatal végzett el (30-50 éves) gazdaasszonyoknál. A „vörös címke (*Label rouge*)” logót találták a fogyasztók által legjobban azonosított jelzésnek, ezt követte a „*Biológiai Mezőgazdaság*” (AB) és az „ellenőrzött márka” (AOC) logója, míg az EU-logókat csak nagyon kevesen, vagy egyáltalán nem is ismerték fel. Kivéve a francia AB-től eltérő „*Európai mezőgazdaság*” logót, a „*garantált hagyományos jellegzetesség*” (STG), a „*védett földrajzi jel*” (IGP), a „*védett márka*” (AOP) logóit, amelyeket viszont nagyon rosszul ismertek fel. „*Hogy többet tudhassunk meg a hivatalos minőségi jegyekről, ezért a CIV az Internet-en honlapot létesített az alábbi címmel: www.laqualitecasesigne.com.*”

Forrás: Agrafil, 2007. február 20. (CS.A)

Újabb hús intézkedés az adminisztratív formák egyszerűsítésére

„*A mezőgazdasággal kapcsolatos adminisztratív formák egyszerűsítése serényen folytatódik*”- jelentette ki a francia mezőgazdasági miniszter február 9.-i sajtótájékoztatójában. „*Ez az új intézkedés-csomag*” nevezetesen „*a mezőgazdasági munkaerőt alkalmazók teendőinek könnyítésére*” vonatkozik. „*A rendelkezésre álló szolgáltatásoknak köszönhetően sokkal gyorsabban tölthetik majd ki a különböző tanúsítványokat, vagy rendezhetik sorban a befizetéseiket*”- jelentette be a miniszter. Más intézkedéseknek viszont az a célja, hogy „*csökkentsék az adminisztráció bonyolultságát több olyan területen, mint a szőlő- és bortermelés, vagy az erdőgazdálkodás*” – tette hozzá a miniszter.

Forrás: Agrafil, 2007. február 12. (M.E.)

Fordításában, szerkesztésében, kiadásában közreműködtek

A VE Tanácsadó Továbbképző és Távoktatási Intézet, Keszthely Deák F. u. 57. megbízásából:
a VE Georgikon Mezőgazdaságtudományi Kar oktatói és hallgatói:

Döme Tünde (D.T.), Kurucz Ildikó (K.I.), Kiss Nikoletta (K.N.) és Vad Mónika (V.M.), Móricz Ildikó Eszter (M.I.), hallgatók, Magyar Emma, gimn.tanuló

Szaszkóné Dr.Decsi Kincső (Sz.-né Dr.D.K.) agrármérnök,

Csepinszky András szakfordító,

Szerkesztette: Kurucz Ildikó (K.I.)

A fordítást ellenőrizte: Dr. Csepinszky Béla (Cs.B)

Olvasó szerkesztő: Dr Szabó Imre (Sz.I.)

Informatikai és műszaki szerkesztő: Hudop Gyula

Felelős főszerkesztők: Dr. Kárpáti László, Dr. Csepinszky Béla

Telefon 06-83/ 314-334, 06-30/ 496-23-35

E-mail: euronews@kaa.hu h5535cse@ella.hu

Internetes elérhetőség: <http://tudashaz.georgikon.hu>